
Ayuntamiento de Cádiz


UMASS
BOSTON

GRAN TEATRO DE CADIZ.

Compañía Dramática Italiana dirijida por el eminente actor y director

SIGNOR ACHILLE MAYERONI

de la que forma parte la célebre actriz

SRTA. ELVIRA PASQUALI.

FUNCION PARA EL JUEVES 1.º DE MAYO DE 1872

(19.ª de abono.)

BENEFICIO DEL ACTOR CÓMICO

DON FEDERICO BOLDRINI.

Al llegar el dia destinado por la Empresa para mi beneficio, y debiendo manifestar al sensato público gaditano mi gratitud por las inequívocas pruebas de simpatía con que ha acogido mis humildes trabajos artísticos, he creido de mi deber escojer para tal objeto la obra que mas aceptacion ha obtenido en los principales teatros de Europa, debida á la distinguida pluma del célebre autor francés Alejandro Dumas (hijo), titulada

LE DEMI-MONDE

O SEA

UN CUADRO DE LA SOCIEDAD EQUIVOCA PARISIENSE.

REPARTO.

Susana Baronesa d' Ange, ELVIRA PASQUALI.—*Marcella de Sancenaux*, Graziosa Mayeroni.—*La Vizcondesa de Vernieres*, Angela Bignetti.—*La Señora de Santis*, Anunziata Cartei.—*Sofia*, Virginia Caldi.—*Raymundo de Nanjac*, Cesare Mancini.— *Olivier de Jalin*, Federico Boldrini.—*Hipólito Richond*, Leopoldo Cartei.—*El Marqués de Thonnerins*, Raffaele Borghi.—*Criado* 1.º Eugenio Marenesi.—*Criado* 2.º Daniele Muzzi.

El cuadro de costumbres modernas que el escritor Dumas presenta á la inteligencia del público en esta obra, tiene mayores proporciones literarias que las ya conocidas hasta el dia del citado autor. Su grandioso argumento tiene caractéres tan verdaderos como magistralmente trabajados, con tan estraña complicacion, que durante los cinco actos de que consta no deja su autor trasparentar el desenlace. La citada obra ha obtenido tan asombroso éxito en París, que durante CIENTO VEINTE noches consecutivas, ha sido oida con nutridos y entusiastas aplausos, por un público cada vez mas numeroso. Igual efecto ha causado en los principales teatros de Europa donde se ha ejecutado. Lo elevado de su lenguaje, su fácil estilo, y sobre todo el fondo moral que se desprende de su complicado argnmento, la hacen figurar en primera línea en el escogido repertorio francés, y la prensa la ha tributado elogios tan justos como merecidos. El beneficiado ha creido al escogerla para la noche de hoy, satisfacer el esquisito gusto dramático del culto público de Cádiz, que sabrá apreciar en lo que valen los esfuerzos hechos por el Sr. Dumas al tratar de demostrar palpablemente la necesidad en que la moderna sociedad se halla de arrojar de su seno á los personajes harto conocidos en la sociedad de París, y que no perteneciendo ni á la aristocracia ni á la plebe navegan como una isla flotante sobre la superficie del océano parisiense. En tan brillante obra, alterna la risa con el verdadero ó fingido sentimiento, conmoviendo y recreando á la vez.

Si el esmero y cuidado con que los principales artistas de la compañía miran esta obra y el mérito artístico de la misma, logran ser del agrado de tan ilustrado público, quedarán satisfechas las aspiraciones de s. s. s.

F. BOLDRINI.

ARGUMENTO DE LA OBRA.

Susana fingida Baronesa D'Ange, protegida en su niñez por una ilustre señora cuyo título usurpó, y deseosa de figurar entre la rancia nobleza de Francia, prendó con sus atractivos al noble Marqués de Thonnerins, el cual despues de algun tiempo de estrechas relaciones, repudió lejos de sí á Susana, asignándola como pension durante su vida la cantidad de 30.000 francos anuales para atender á los gastos dispendiosos de su ligera conducta, dejándola al propio tiempo libre de los compromisos que con él tenia contraidos. Susana D'Ange en uno de sus viajes de recreo, conoció en los baños de Baden (Francia) á Raymundo de Nanjac, jóven oficial descendiente de ilustre prosapia que llegaba del ejército de Africa en su última guerra con la Francia; y Susana viendo en el jóven oficial el blanco de sus deseos ambiciosos, trató de seducir con sus encantos el inexperto corazon del jóven Raymundo. Este, prendado de su talento y belleza la siguió á París, asistiendo con ella á las escojidas reuniones de la Vizcondesa de Vernieres. En aquellos salones se jugaba, y una de las noches de baile, Raymundo sobre cuestion de juego tuvo un desafío. La accion del drama empieza pocos dias despues de su conocimiento con Susana, y al dia siguiente en que debia verificarse el desafío.

ACTO PRIMERO.

Casa de Oliviero de Jalen, amante de Susana, quien recibe á la señora de Vernieres, que pretende evite aquel el lance desagradable de Raymundo; preséntase en escena la señora de Santis, de desconocida procedencia, que dice ser casada con Hipólito Richond. Aparece la Baronesa D'Ange (Susana) quien propone á su actual amante Oliviero, la deje obrar libremente rompiendo los lazos que los unen y corriendo un velo espeso sobre su pasado. Oliviero comprende que un nuevo proyecto ambicioso surge en la mente de Susana, y cuando trataba de adivinar cuál pueda ser, el estremecimiento de asombro de Susana al oir anunciar á Raymundo de Nanjac, demuestra á Oliviero el secreto de Susana. Oliviero, noble y generoso joven, concibe el pensamiento de desenmascarar á los ojos del mundo aquella corrompida sociedad equívoca, sin pasado ni presente. Desde este momento empieza verdaderamente la accion moral de la obra.

ACTO SEGUNDO.

Salon de recepcion de la Vizcondesa de Vernieres, en cuya casa Susana salva con su fortuna la próxima ruina de aquella que en poder de acreedores por ostentar un finjido lujo, iba á ser descubierta ante la nobleza francesa que ignoraba su orígen. Preséntase en escena el ilustre Marqués de

Thonnerins, y sabedor por su antigua amante Susana del proyecto de casarse, como asimismo su deseo de conocer si este callaria sobre su pasado, el Marqués indignado de tal conducta deja en poder de aquella el resto de su fortuna, consistente en 300,000 francos, y se aleja abandonándola á sus ambiciosos deseos. Expresa Raymundo su inmenso amor á Susana, y ésta le hace preste juramento de ocultar dicho amor á Oliviero, amigo ya del oficial Raymundo. Oliviero presenta á Hipólito Richond. Reúnese en los salones de la Vizcondesa de Vernieres lo mas selecto de aquella sociedad, y en ella conoce Oliviero á la señorita Marcelina de Sancenaux, sobrina de la Vernieres, niña pura en el fondo, si bien ya en la apariencia víctima de la escuela equívoca de su tia. En aquella reunion Oliviero trata de descorrer el velo de hipocresía de aquellas cortesanas, á los ojos de Raymundo, y para ello le recuerda la casa donde en el juego fué vilmente robado por unos caballeros de industria, como al presente era víctima del amor de aquella mujer. Susana jura casarse con Raymundo, á despecho de los esfuerzos generosos de Oliviero.

ACTO TERCERO.

En este acto Oliviero presenta ocasion para que Raimundo de Nanjac se entere de la conducta de Susana, á quien este cree pura, por las cartas que Oliviero conserva de ella. Entrevista de Susana con Raymundo, en la cual aquella logra convencerle de su inocencia, á pesar de las cartas autógrafas que Raymundo tiene en su poder. Susana presenta documentos falsos que justifican ser viuda de un título nobilísimo de Francia: Raymundo, víctima de este engaño, ofrece la mano á Susana, la cual rechaza hipócritamente tal honor, hasta que Raymundo castigue á Oliviero. Raymundo insulta y desafía á Oliviero, que confundido ante tantas pruebas de la inocencia de Susana para Raymundo, promete á éste aclararle la máscara que oculta el pasado de aquella mujer.

ACTO CUARTO.

El Marqués de Thonenrins amenaza á Susana con descubrirla ante el mundo si persiste en su proyectado enlace con Raymundo: ella jura obedecer al marqués. Susana recibe aviso por la señora de Santís de la próxima llegada á su casa de la noble y virtuosa señora de Lornand, á quien supone Susana amante de Oliviero y trata de recibirla en sus salones para desprestigiarla á los ojos de aquel: Oliviero lo impide. Susana temiendo los manejos del marqués de Thonnerins, le escribe una carta, que sorprendida por Raymundo en el momento de firmarla, le descubre la trama de aquella muger. Logra con su astucia Susana que Raymundo, perdidamente enamorado de ella cierre los ojos al pasado creyendo en el amor que Susana dice sentir por él. Entrega todos los papeles á Raymundo, y éste marcha á efectuar su desafío con Oliviero.

ACTO QUINTO.

Marcelina de Sancenaux trata de evitar el duelo de Oliviero: confiésale el puro amor que por él siente. Oliviero jura casarse con Marcelina, y parte al campo donde es herido levemente por Raymundo. Concibe Oliviero la idea de

ocultar en una habitacion secreta á su amigo Raymundo, para que éste conozca el fondo del corazon de la muger á quien iba á dar su nombre; este acepta. Entrevista de Oliviero con Susana, en la que creyendo ésta que en el desafío habia muerto Raymundo, y halagada por los ofrecimientos y protestas de amor que Oliviero finje haber tenido siempre por ella, Susana promete á Oliviero partir con él lejos de París: oido esto por Raymundo, sale indignado del cuarto donde se ocultaba, é increpa duramente á Susana: ésta le dice que solo buscó su nombre para encubrir con él su pasado; pero que el mundo la recibia sin él, gracias á sus riquezas, con las cuales se consideraba dichosa. Raymundo llora su desengaño en los brazos de su verdadero y leal amigo Oliviero, el cual presenta como su legítima esposa á Marcelina de Sancenaux, salvada por él del fango corruptor de la *Sociedad equívoca Parisiense.*

He aquí con qué maestría ha sabido la gran pluma de Dumas, desenvolver su magnífico pensamiento, altamente moral, y el cual envuelve una saludable leccion para la sociedad y mas especialmente para la juventud inexperta. Premiar la virtud y desenmascarar el vicio es lo que se propuso el autor en esta obra, y no hay duda que lo ha conseguido de un modo brillantísimo, comprendiendo que el teatro debe ser una escuela viva de moralidad y buenas costumbres.

